



Easy Walk® Kite AFO Dynamiczna  
orteza na opadającą stopę

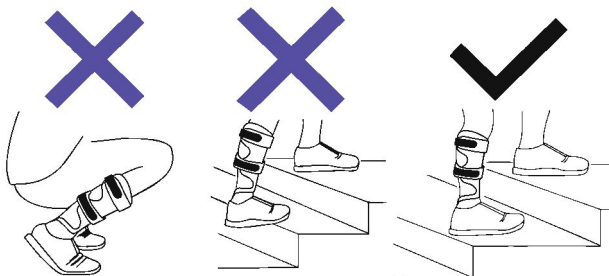
# INSTRUKCJA UŻYWANIA



KITE  
ORTHO BALTIC

# SPIS TREŚCI

1. CEL NINIEJSZEGO DOKUMENTU
2. GŁÓWNE INFORMACJE O WYROBIE
  - 2.1. Nazwa wyrobu
  - 2.2. Producent
  - 2.3. Przeznaczenie
  - 2.4. Wskazania
  - 2.5. Przeciwwskazania
3. OSTRZEŻENIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE STOSOWANIA
  - 3.1. Dopasowanie
  - 3.2. Ograniczenia stosowania
  - 3.3. Codzienna aktywność
  - 3.4. Buty i inne elementy
  - 3.5. Obserwacja skóry
  - 3.6. Codzienne monitorowanie ortezy
  - 3.7. Modyfikacja ortezy
4. JAK ZAKŁADAĆ ORTEZĘ
  - 4.1. Obuwie
  - 4.2. Warstwy pośrednie
  - 4.3. Zapinanie części łydkowej
5. PIELĘGNACJA
6. UTYLIZACJA
7. ZGŁOSZENIA



NIE ZGINAJ NADMIERNIE STOPY PODCZAS SCHODZENIA LUB WCHODZENIA  
PO SCHODACH I KUCANIA

PRZED UŻYCIEM NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ  
OBŚŁUGI WYROBU

## 1. CEL NINIEJSZEGO DOKUMENTU

Głównym celem niniejszego dokumentu jest poinformowanie pacjenta o instrukcjach i środkach ostrożności, których należy przestrzegać podczas korzystania z tego wyrobu medycznego. Przestrzeganie tych wytycznych zapewni również długą żywotność wyrobu.

## 2. GŁÓWNE INFORMACJE O WYROBIE

### 2.1. Nazwa wyrobu

Orteza stawu skokowego i stopy (AFO) Easy Walk®



Model produktu	Kod produktu	Basic-UDI	Nr patentu UE
Easy Walk® Kite AFO	AFO10K	477903210EWAFO10KTB	LT6591

### 2.2. Producent

Ortho Baltic UAB

Taikos Ave. 131A, LT-51124 Kaunas, Litwa +370 37 473970 info@orthobaltic.lt  
www.orthobaltic.eu

### 2.3. Przeznaczenie i korzyści

Ortezy stawu skokowego i stopy (AFO) Easy Walk® ze wstępnie impregnowanego włókna węglowego są przeznaczone do wspomagania pacjentów z opadającą stopą. Wyroby Easy Walk® optymalizują unoszenie palców dzięki zwrotowi energii podczas cyklu chodu, zapewnianemu przez kompozyty węglowe.

### 2.4. Wskazania

- Chód niestabilny lub przy obniżonym napięciu mięśniowym
- Opadanie stopy
- Porażenie mózgowe
- Rozszczep kręgosłupa

### 2.5. Przeciwwskazania

- Poważne deformacje kostki i stopy
- Zmiany zapalne skóry łydek i stóp

### 3. OSTRZEŻENIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE STOSOWANIA



NIEPRZESTRZEGANIE NINIEJSZEJ INSTRUKCJI MOŻE PROWADZIĆ DO USZKODZENIA ORTEZY I NIEBEZPIECZNEGO JEJ UŻYTKOWANIA. MOŻE RÓWNIEŻ SPOWODOWAĆ UTRATĘ GWARANCJI.

#### 3.1. Dopasowanie

Tylko certyfikowany ortotyk może dopasować ortezę. Instrukcji dotyczących noszenia urządzenia powinien udzielić specjalista. Należy również wyjaśnić stwierdzenia zawarte w niniejszej instrukcji użytkowania. Należy odbywać regularne wizyty u ortotyka w celu monitorowania i zawsze postępować zgodnie z jego instrukcjami.

#### 3.2. Ograniczenia stosowania

Orteza jest przeznaczona dla dzieci z osłabieniem zgięcia grzbietowego stopy i została specjalnie zaprojektowana do kontrolowania ruchu przyśrodkowo-bocznego i stabilizacji kostki. Nie wykonuje ona jednak w pełni funkcji zdrowej nogi i nie zapewnia pacjentowi innych dodatkowych możliwości fizycznych. Wręcz przeciwnie, orteza może utrudniać wykonywanie pewnych ruchów, które można wykonać zdrową nogą. W związku z tym należy być świadomym potencjalnego ryzyka pojawiającego się w niektórych sytuacjach, na przykład podczas przestępowania niespodziewanej przeszkody itp.

#### 3.3. Codzienna aktywność

Orteza jest stworzona do zwykłych codziennych ruchów i może być zginana w ograniczonym zakresie. Należy jednak unikać nadmiernego i nagłego zginania w jakimkolwiek kierunku. Skraca to żywotność ortozy i może prowadzić do nagłego pęknięcia, które może nawet spowodować uraz. Dlatego należy uważać, aby nie zginać nadmiernie ortozy AFO podczas schodzenia ze schodów lub wchodzenia po schodach oraz kucania.

Nie stawaj zbyt mocno tylko na przedniej części stopy – i nigdy nie stawaj na palach. Aby zapobiec poślizgnięciom, pacjent powinien ostrożnie stawiać całą stopę na podłożu.

Ogólnie zaleca się prowadzenie aktywnego trybu życia. Orteza może być używana w niektórych dyscyplinach sportowych z ograniczeniami. Każdy przypadek należy jednak rozpatrywać indywidualnie. Aby zapewnić bezpieczne użytkowanie ortozy AFO, należy omówić swoje codzienne czynności i specjalne potrzeby z ortotykiem i postępować zgodnie z jego zaleceniami.

W przypadku odczuwania nietypowego dyskomfortu podczas noszenia ortozy należy przerwać jej stosowanie i skontaktować się z ortotykiem w celu uzyskania porady.

### **3.4. Buty i inne elementy**

Orteza powinna być zawsze używana wyłącznie w połączeniu z butami, wkładkami, wyściółkami, taśmami i innymi elementami zatwierdzonymi przez lekarza ortopedę.

Orteza AFO stosowana z niewłaściwym obuwem może stracić swoją funkcjonalność, a nawet spowodować wypadek.

Pomiędzy ortezą a nogą powinny znajdować się pewne warstwy pośrednie, aby zapobiec uszkodzeniom skóry (podrażnieniom, owrzodzeniom itp.).

Więcej informacji znajduje się w sekcji 4.

### **3.5. Obserwacja skóry**

Zaleca się oględziny nogi po każdym użyciu ortozy. W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry, pęcherzy lub dyskomfortu należy zaprzestać używania ortozy i skontaktować się z ortotykiem. Należy zachować szczególną ostrożność, jeśli użytkownik ortozy cierpi na cukrzycę.

### **3.6. Codzienne monitorowanie ortozy**

Orteza powinna być codziennie sprawdzana pod kątem ewentualnych uszkodzeń, zużycia lub powstawania zagnieceń materiału. W przypadku zauważenia jakichkolwiek odkształceń nie należy dalej używać ortozy i należy skontaktować się z ortotykiem.

Zachowaj ostrożność w przypadku uszkodzonej ortozy – popękane części węglowe mogą być ostre i spowodować uraz.

Sprawdzaj paski, wyściółkę i wkładki pod kątem zużycia. Jeśli są zużyte, skontaktuj się z ortotykiem w celu wymiany.

### **3.7. Modyfikacja ortozy**

Nie przecinaj, nie podgrzewaj ani nie modyfikuj ortozy w żaden sposób, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia lub pogorszenia funkcjonalności urządzenia. Wszelkie modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez ortotyka.

## 4. JAK ZAKŁADAĆ ORTEZĘ

Orteza wraz z butem, skarpetą i wkładką wzajemnie się uzupełniają. Orteza nie może być używana samodzielnie. Tylko połączenie wszystkich tych elementów razem, dobrane przez ortotyka, zapewnia zamierzoną funkcjonalność.

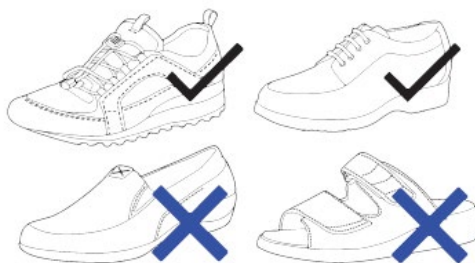
Aby założyć ortezę Easy Walk® AFO, należy wykonać trzy następujące kroki:

1. Umieścić ortezę w bucie i założyć but;
2. Zabezpieczyć ortezę za pomocą paska tydkowego;
3. Zadbać, aby obuwie ściśle przylegało do stopy.

### 3.1. Obuwie

Aby prawidłowo umieścić ortezę, but musi spełniać następujące wymagania:

- musi mieć prawidłową wysokość obcasa, dopasowaną do przepisanej ortozy;
- musi być stabilny i zapewniać odpowiednie oparcie ze wszystkich stron, zwłaszcza na pięcie;
- wysokość powinna sięgać do kostki, nie wyżej;
- musi ściśle przylegać, ograniczając ślizganie się stopy w dowolnym kierunku.



### 3.2. Warstwy pośrednie

Pomiędzy ortezą a nogą powinny znajdować się warstwy pośrednie:

- Orteza powinna być zawsze noszona z wyściółką;
- Wkładka lub materiał pokrywający powinny być przymocowane do górnej części podbicia podeszwy;
- Należy nosić skarpety w celu ochrony skóry i ograniczenia pocenia się.

### 3.3. Zapinanie części tydkowej

Paski tydkowe powinny być zapięte mocno, ale nie za ciasno, aby nie doprowadzić do zakłóceń krążenia krwi.

## 5. PIELĘGNACJA

Sprawdzaj ortezę codziennie, jak opisano w sekcji 3.6. W razie potrzeby ortezę AFO należy czyścić wilgotną ściereczką. Wyściółki należy prać w temperaturze do 40°C i suszyć na powietrzu.

## 6. UTYLIZACJA

Ortezę należy zutylizować zgodnie z prawem i przepisami krajowymi.

## 7. ZGŁOSZENIA

Praktyczne doświadczenie użytkownika podczas korzystania z ortez AFO jest ważne dla dalszego rozwoju wyrobów Easy Walk®. W przypadku jakichkolwiek skarg, uwag lub pomysłów na ulepszenie AFO, prosimy o zgłaszanie ich ortotykowi lub producentowi pocztą elektroniczną na adres [info@orthobaltic.lt](mailto:info@orthobaltic.lt)

W przypadku zaistnienia poważnego zdarzenia związanego z wyrobem medycznym należy zgłosić się do ortotyka, producenta lub właściwego organu lokalnego.

## **DYSTRYBUTOR:**

mdh Sp. z o.o.  
ul. Maratońska 104  
94-007 Łódź  
tel. 42 636 81 44  
[mdh.ortopedia@meyragroup.com](mailto:mdh.ortopedia@meyragroup.com)  
[www.mdh.pl](http://www.mdh.pl)

## **ORTHO BALTIC**

Ortho Baltic UAB  
Taikos Ave. 131A, LT-51124  
Kowno, Litwa  
+370 37 473970  
[info@orthobaltic.lt](mailto:info@orthobaltic.lt)  
[www.orthobaltic.eu](http://www.orthobaltic.eu)



Obowiązuje od: 10.05.2018 r.  
Ostatnia aktualizacja:  
18.03.2024 r.  
Wersja: 2